

Liebe Gebärdensprachdolmetscher,

Wir freuen uns sehr Ihnen diese Fortbildung unter Leitung von Oya Ataman und Roni Lepore anbieten zu können:

ASL – American Sign Language

Wann:	Teil 1: Freitag 19.04.2013 bis Sonntag 21.04.2013 Teil 2: Freitag 03.05.2013 bis Sonntag 05.05.2013
Zeit:	Freitag: 15:30 – 20:00 Uhr, 4 UE Samstag: 10:00 – 17:30 Uhr, 8 UE Sonntag: 10:00 – 17:30 Uhr, 8 UE
Ort:	GIB-BLWG, Mittelstandszentrum TA Gebäude B 1.1 Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg
Fortbildungspunkte:	voraussichtlich 12 (<i>wird noch bekannt gegeben</i>)

Inhalt:

Teil 1:

American Sign Language ASL für **Anfänger**.

- ASL Geschichte
- Grundlagenwortschatz
- Grammatische Grundlagen und umgangssprachliche Wendungen 1
- Klassifikatoren 1
- Informelle Dialoge
- Diskussion: Die US Taubengemeinschaft und -kultur, soziale und politische Positionen
- Tipps zum Weiterlernen

Teil 2:

American Sign Language ASL für Fortgeschrittene

Grundlagen in ASL müssen vorhanden sein.

- Vokabular aus den Themengebieten Ausbildung und Beruf
- Grammatik und umgangssprachliche Wendungen 2
- Klassifikatoren 2

Es wird kontrastiv in DGS und ASL unterrichtet. In den Schriftsprachen Deutsch und Englisch, allerdings ohne die beiden Lautsprachen.

Zu den Dozentinnen:

Frau Oya Ataman ist staatlich geprüfte Gebärdensprachdolmetscherin und arbeitet weltweit mit den Arbeitssprachen DGS, IS, ASL, Deutsch, Türkisch und Englisch. Sie lebt seit 2009 in den USA. Sie schreibt außerdem zu aktuellen Themen im Bereich CODAs und Gebärdensprachdolmetschen.

Frau Veronica 'Roni' Lepore lebt als Weltbürgerin meistens in den USA und arbeitet als taube Dolmetscherin weltweit mit Arbeitssprachen ASL und IS, außerdem für taubblinde Menschen. Sie lernt DGS und gibt ASL Kurse in Deutschland seit 2009.

Teilnahmegebühr:

Sie haben die Möglichkeit beide Wochenenden zu belegen oder nur eines. Bei alleiniger Buchung von Teil 2 sollten Grundkenntnisse analog zu Teil 1 vorhanden sein.

250,00 Euro	Je Wochenende für ehemalige und aktuelle Teilnehmer der GIB-Gebärdensprachdolmetscherausbildung, für Mitglieder des BGSD Bayern und alle bayerischen Teilnehmer
280,00 Euro	Je Wochenende für alle anderen Teilnehmer
450,00 Euro	Für beide Wochenenden für ehemalige und aktuelle Teilnehmer der GIB-Gebärdensprachdolmetscherausbildung, für Mitglieder des BGSD Bayern und alle bayerischen Teilnehmer
510,00 Euro	Für beide Wochenenden für alle anderen Teilnehmer

Das ausgefüllte Formular auf der nächsten Seite schicken Sie bitte spätestens bis **15. März 2013** per E-Mail an: Stefanie.Frisch@giby.de oder per Fax an 0911 / 120765-44.



Anmeldung zur Fortbildung

„American Sign Language (ASL)“

Wann	Teil 1		Jeweils 20 UE
	Freitag, 19.04.2013	15:30 – 20:00 Uhr	
	Samstag, 20.04.2013	9:00 – 16:30 Uhr	
	Sonntag, 21.04.2013	9:00 – 16:30 Uhr	
	Teil 2		
	Freitag, 03.05.2013	15:30 – 20:00 Uhr	
	Samstag, 04.05.2013	9:00 – 16:30 Uhr	
	Sonntag, 05.05.2013	9:00 – 16:30 Uhr	
Wo	GIB-BLWG, TA Mittelstandszentrum, Gebäude B 1.1, Fürther Straße 212, 90429 Nürnberg		
Dozentinnen	Oya Ataman und Roni Lepore		
Teilnahmegebühr (zutreffendes bitte ankreuzen, erst nach Bestätigung überweisen)	Teil 1	<input type="checkbox"/> 250,00 Euro	<input type="checkbox"/> 280,00 Euro
	Teil 2	<input type="checkbox"/> 250,00 Euro	<input type="checkbox"/> 280,00 Euro
	1+2	<input type="checkbox"/> 450,00 Euro	<input type="checkbox"/> 510,00 Euro
Kursnummer	GSDF_ASL		

Hiermit melde ich mich verbindlich für die obengenannte Fortbildung an. Mit den unten stehenden Zahlungs- und Stornobedingungen erkläre ich mich einverstanden.

Vor- und Nachname	<input type="text"/>
Straße und Hausnummer	<input type="text"/>
PLZ und Ort	<input type="text"/>
Tel.:	<input type="text"/>
Fax:	<input type="text"/>
Mobil:	<input type="text"/>
E-Mail:	<input type="text"/>
	<input type="checkbox"/> Ich bin mit der Weitergabe meines Namens und meiner E-Mailadresse bzw. Telefonnummer ausschließlich an andere Teilnehmer dieser Fortbildung zur Bildung von Fahrgemeinschaften einverstanden.
Bankverbindung:	<input type="text"/>
Datum, Unterschrift:	<input type="text"/>

Zahlungs- und Stornobedingungen:

Nach Eingang der Teilnahmegebühren erhalten Sie von uns eine verbindliche Teilnahmebestätigung, durch die Ihre Anmeldung gültig wird. Bitte geben Sie bei Überweisungen als Verwendungszweck immer die **Kursnummer** und Ihren **Namen** an. Mindest-Teilnehmerzahl : 8, Höchst-Teilnehmerzahl:15.

GIB-BLWG
Fürther Straße 212
90429 Nürnberg

Tel.: 0911 / 1207650
Fax.: 0911 / 12076544
Bildtel.: 0911 / 3215522

E-Mail: info@giby.de
Internet: www.giby.de
GIB-Auskunft: <http://auskunft.giby.de>

Bankverbindung:
Sparkasse Nürnberg
Kto.-Nr. 3880935, BLZ 760 501 01

